



Lii Parol por lii Taañ di Fet

En Zhweyeu Fet di Nowel Ayaahkan! → 👤

En Zhweyeu Fet di Nowel Ayaahkeek! → 👥



Aeñ Zhweyeu Taañ di Fet Ayaahkan! → 👤

Aeñ Zhweyeu Taañ di Fet Ayaahkeek! → 👥

En Bon Anii Ayaahkan! → 👤

En Bon Anii Ayaahkeek! → 👥



🕒 = taar nawat

→ 👤 = por 1

→ 👥 = por 2+

Kaa-Kiyokeehk Paañdaañ lii Taañ di Fet



Kiyokeetaak!



Maawachihitotaak!



Moochikihtaataak!



Miichitaak keekway di booñ chi-miichihk!



Minihkweetaak li koko pi dilet di pol!



Doo-waapahtaataak lii zhali light!



Nakamotaak lii shaañsooñ di Nowel!



Doo-kikamohtaataak lii bizhoodrii daañ li pinet di Nowel!




Marsii ee-pee-itohteeyen. → 




Marsii ee-pee-itohteeyeek. → 



Kahkiyaw li miyeur por li deu mil vaeñ deu!

→  = por 1

→  = por 2+



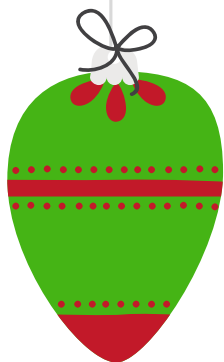
Lii Sonaañ



Lii sonaañ, lii sonaañ
 Sheewewak tahkinee
 Mitoni la fun chi-pooshik
 Daañ en slii avik peeyek aeñ zhwaał.



Lii sonaañ, lii sonaañ
 Sheewewak tahkinee
 Mitoni la fun chi-pooshik
 Daañ en slii avik peeyek aeñ zhwaał!



Heather Souter, Camperville, MB, Disaañb 2020

En Bon Sweerii

En bon sweerii, en bon sweerii
Kiyaamashteew, mishiwaasheeyaw
Laañfaañ saeñ pi Mary alaañtur
Laañfaañ kaa-waahkeewishit
Kiyaamayaa pi miyo-nipaa
Kiyaamayaa pi miyo-nipaa



Heather Souter, Camperville, MB, Disaañb 2020

Lii Dooz Zhoor di Nowel

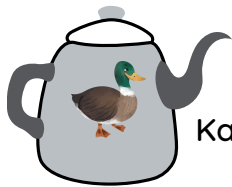


La promyeer zhornii, mooñ jaeñg gii-miiyik,
Yaeñk aeñ pchi padrii.



La deuzyem zhornii, mooñ jaeñg gii-miiyik,
Deu lii booñ piizhooñ,
Pi mitoni aeñ pchi padrii.

La traazyem zhornii, mooñ jaeñg gii-miiyik,
Trwaa lii broshee free, deu lii booñ piizhooñ,
Pi mitoni aeñ pchi padrii.



La kaatriyem zhornii, mooñ jaeñg gii-miiyik,
Kaat lii groo kanaar, trwaa lii broshee free, deu lii booñ piizhooñ,
Pi mitoni aeñ pchi padrii.

La saeñkiyem zhornii, mooñ jaeñg gii-miiyik,
*** Saeñk lii dorrii ***



Kaat lii groo kanaar, trwaa lii broshee free, deu lii booñ piizhooñ,
Pi mitoni aeñ pchi padrii.



La sizyem zhornii, mooñ jaeñg gii-miiyik,
Sis lii zoo di soop,
*** Saeñk lii dorrii ***

Kaat lii groo kanaar, trwaa lii broshee free, deu lii booñ piizhooñ,
Pi mitoni aeñ pchi padrii.

La setchyem zhornii, mooñ jaeñg gii-miiyik,
Set lii kwart di pabinaa, sis lii zoo di soop,
*** Saeñk lii dorrii ***



Kaat lii groo kanaar, trwaa lii broshee free, deu lii booñ piizhooñ,
Pi mitoni aeñ pchi padrii.



La wityyem zhornii, mooñ jaeñg gii-miiyik,
Wit lii daañseur kaa-niimichik,
Set lii kwart di pabinaa, sis lii zoo di soop,
*** Saeñk lii dorrii ***

Kaat lii groo kanaar, trwaa lii broshee free, deu lii booñ piizhooñ,
Pi mitoni aeñ pchi padrii.

Lii Dooz Zhoor di Nowel



La naefyem zhornii, mooñ jaeñg gii-miiyik,
Naef lii bel aañzhelik, wit lii daañseur kaa-niimichik,
Set lii kwart di pabinaa, sis lii zoo di soop,

*** Saeñk lii dorrii ***

Kaat lii groo kanaar, trwaa lii broshee free, deu lii booñ pizhooñ,
Pi mitoni aeñ pchi padrii.

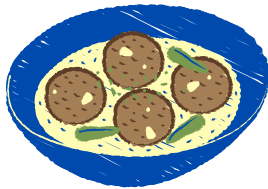
La jisyem zhornii, mooñ jaeñg gii-miiyik,

Jis lii sak di rasin,

Naef lii bel aañzhelik, wit lii daañseur kaa-niimichik,
Set lii kwart di pabinaa, sis lii zoo di soop,

*** Saeñk lii dorrii ***

Kaat lii groo kanaar, trwaa lii broshee free, deu lii booñ pizhooñ,
Pi mitoni aeñ pchi padrii.



L'ooñzyem zhornii, mooñ jaeñg gii-miiyik,

Ooñz lii boolet d'ariyael, jis lii sak di rasin,

Naef lii bel aañzhelik, wit lii daañseur kaa-niimichik,
Set lii kwart di pabinaa, sis lii zoo di soop,

*** Saeñk lii dorrii ***

Kaat lii groo kanaar, trwaa lii broshee free, deu lii booñ pizhooñ,
Pi mitoni aeñ pchi padrii.

La doozyem zhornii, mooñ jaeñg gii-miiyik,

Dooz lii galet di parlaes,

Ooñz lii boolet d'ariyael, jis lii sak di rasin,

Naef lii bel aañzhelik, wit lii daañseur kaa-niimichik,
Set lii kwart di pabinaa, sis lii zoo di soop,

*** Saeñk lii dorrii ***

Kaat lii groo kanaar, trwaa lii broshee free, deu lii booñ pizhooñ,
Pi mitoni aeñ pchi padrii.



Heather Souter, Camperville, MB, Disaañb 2020

With some ideas from those by Connie Henry (née Paul) of Boggy-Creek San Clara (n/d)

and a version from a KEYA Radio Recording in Belcourt, ND on the Turtle Mountain Reservation (n/d).